



曼城華人社團聯合會

FEDERATION OF CHINESE ASSOCIATIONS OF MANCHESTER
1st floor, 12 Newton Street, Piccadilly, Manchester M1 2AN Tel/Fax: 0161 236 3933

曼城慶祝二零一零年虎年春節大會 - 攤位申請表

Manchester Chinese New Year Celebrations 2010 Year of the Tiger Stall Application Form

因觀眾續增,今年慶典亦有舞臺,文藝坊及攤位于艾伯廣場

*On the increased number of audience, a 2nd stage, arts and crafts marquee
and stalls will also be on Albert Square*

申請表及租金一定要在二零一零年一月二十四日前交回

Stall Application & Fees deadline is 24/1/10

姓名/商號/組織名稱

Name/Company/Organisation

地址 Address 電話 Tel.....

要幾個攤位作何用? (攤位枱十尺乘三尺;蓋十尺乘四尺)(食物攤位£200 其他 £120) :

No. of stall/s & Purpose/s? (roof:10X4 ft, table:10x3ft) (Food stall £200 others £120) :

上落貨車輛牌號: Vehicle registration No. (If access required for loading/unloading):

本人(攤位申請人) 閱讀攤位規則後簽名同意下面條列:

PLEASE READ AND SIGN THAT YOU AGREE TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS.

1 曼城華人社團聯合會于2010年2月14日供給攤位牌照, 枱(10x3ft)及蓋(10x4ft)由上午十時至下午七時。
FCAM provides a stall & license (table:10x3ft, roof:10X4 feet,) 10.00 to 19.00 on 14/2/10.

2 慶典日11.00 至 19.00小時內車輛不許駕入慶典區,唐人街上之車輛會被移開。

No Vehicle movement allowed on the Site from 11.00 to 19.00.

No vehicles may be parked within the event sites between 11.00 and 19.00. Offending vehicles will be removed.

3 攤主自備椅, 用具, 能源及滅火器等必須遵守攤位規則。(安全顧問Mike Atkinson 07931 751548)

Stallholders will provide all equipment which must comply with the terms and conditions. This should include: fire extinguishers or blankets, appropriate electrical supply, etc. For advice on complying with the site rules please contact The Event Safety Office Mike Atkinson. Tel: 07931 751548

請轉後頁 Please turn over

4 攤主必要遵守安全規則, 特定用戶外電線, 插頭, 漏電關閉鍵, 滅火器等, 不合規則的用具會被停用.
All outdoor electrical cables & fittings must be fitted with (RCD). Fire extinguishers, electrical cables, plugs and sockets must comply with the safety rules and regulations. Use of uncomplying equipment will be stopped.

5 攤主特定用柴油發電機, 警察會沒收汽油發電機 .
Diesel Generators only, Police will confiscate petrol generators

6 攤主自備清潔水源, 廢物袋, 用具等; 必要遵守衛生安全條例. 健康與安全顧問及衛生局會檢查及改良或停閉不合衛生安全規則的攤位. 警察會停閉及控告出售不合法的物件及食品的攤位.
The Stallholder must provide their stall's cooking equipment, cleaning equipment, fresh water, and rubbish bags to comply with the food safety guidelines. A HEALTH AND SAFETY CONSULTANT AND ENVIRONMENTAL HEALTH OFFICER WILL INSPECT THE STALLS AND WILL EITHER MAKE SAFE OR DISABLE EQUIPMENT THAT IS NOT CONSIDERED SUITABLE. POLICE WILL CONFISCATE ILLEGAL PRODUCTS AND FOOD, AND WILL PROSECUTE THE STALLHOLDER.

7 攤位的鍋, 爐, 煮, 燒, 烤用具必要放在攤位枱後面, 公眾不能碰觸以保持安全.
Cooking equipment must be located at the back of the stall and not be accessible by the public to maintain safety.

8 攤主負責攤位員工, 承包人, 參觀來賓, 顧客等之衛生安全及任何事件由攤主的攤位引起發生的.
The Stallholder is responsible for the safety of their staff, contractors and members of the public and is responsible for any incidents arising from their stall.

9 攤主在緊急情況必須遵從管理人/警察/火警的指揮, 不合攤位規則者會被告及不可取回攤位租金.
The stallholder must obey event controller/police/fire brigade instructions in emergency. Failure to comply with any of the above terms may result in your stall trading being stopped and may lead to prosecution from the enforcement authorities. All fees paid are non-refundable.

申請人簽名 Applicant's Signature :

日期 Date :

聯合會簽名 FCAM's Signature :

日期 Date :